

ESPECIAL

NAVALPERAL DE PINARES

2004

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

VIERNES 10 DE SEPTIEMBRE DE 2004

Fiestas en honor del
**Cristo de la
Indulgencia**



PROGRAMA DE LAS FIESTAS

Viernes 10 de septiembre

▶ **18:30 h.** Concurso de pintura para niños en la plaza Mayor, organizado por el Ayuntamiento y patrocinado por joyería Roodie.

Sábado 11 de septiembre

▶ **12:00 h.** Concursos y juegos infantiles en la plaza Mayor, organizado por la peña La Resaca.

▶ **16:00 h.** Maratón de mus (inscripciones en el Ayuntamiento en horas de oficina, fecha límite de inscripción: día 10).

▶ **23:30 h.** Inauguración oficial de las fiestas. Pregón a cargo de Pilar Tabares (directora de musicales de TVE). Proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor, en la plaza Mayor.

▶ **24:00 h.** Verbena con la orquesta Manhattan, en la plaza Mayor.

Domingo 12 de septiembre

▶ **11:00 h.** Campeonato de calva XV Memorándum Tomas Elvira, organizado por la peña taurina Los Amigos en Los Lavaderos.

▶ **13:30 h.** Baile vermut, amenizado por la agrupación musical, en la plaza Mayor.

▶ **18:00 h.** Fabulosa novillada (ver programa aparte).

▶ **23:00 h.** Verbena en la plaza Mayor con la orquesta Sfera hasta altas horas de la madrugada.

Lunes 13 de septiembre

▶ **13:30 h.** Baile vermut, ameniza-

do por la agrupación musical, en la plaza Mayor.

▶ **18:00 h.** Gran festival taurino (ver programa aparte).

▶ **23:00 h.** Verbena en la plaza Mayor con la orquesta De La Luna hasta altas horas de la madrugada.

Martes 14 de septiembre

▶ **9:00 h.** A partir de esta hora ofrenda floral en la capilla del Cristo (para todas las personas que deseen depositar flores).

▶ **10:00 h.** Pasacalles a cargo de la agrupación de Navalperal de Pinares.

▶ **12:00 h.** Santa misa concelebrada en la iglesia parroquial, seguida de solemne procesión con la imagen del Stmo. Cristo de la Indulgencia.

A continuación, en la capilla del Cristo, tendrá lugar la tradicional subasta de banzos (se ruega a todas las personas que tengan trajes típicos asistan ataviados con los mismos).

▶ **18:00 h.** En el museo etnológico El Lavadero, entrega de premios concurso de portada, y del III certamen de Fotografía. A continuación, baile a tres, ofrecido por un grupo de personas.

▶ **22:30 h.** Gran concurso de pelar patatas por peñas o grupos, en la plaza Mayor.

▶ **23:00 h.** Verbena en la plaza Mayor con la orquesta Venecia hasta altas horas de la madrugada.



Miércoles 15 de septiembre

▶ **13:30 h.** Baile vermut, amenizado por una charanga en la plaza Mayor.

▶ **15:00 h.** Comida de las peñas en la plaza Mayor (cada uno llevará su plato y cuchara).

▶ **18:00 h.** Fabulosa becerrada de las peñas de la localidad.

Después de los toros se degustará en la plaza Mayor pulpo estilo feria directamente traído desde Galicia (todos los asistentes a los toros este día presentando su correspondiente entrada de adultos podrán canjearla gratuitamente por una ración de pulpo, las demás personas que no tengan entrada y deseen probar el pulpo deberán abonar el precio dispuesto por la organización). Esta celebración estará amenizada musicalmente.

NOTA: Estas son las actividades que a la hora de confeccionar este programa de fiestas están programadas; no obstante sobre la marcha se podrá dar paso a otras que puedan surgir.

Plaza de Toros de
NAVALPERAL DE PINARES

• (ÁVILA) Empresa: EXCMO. AYUNTAMIENTO •

Días, 12, 13 y 15 de Septiembre de 2004
FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA INDULGENCIA. Se celebran, si el tiempo lo permite, con permiso de la Autoridad y bajo su protección.

3 GRANDES FESTEJOS TAURINOS, 3

<p>DOMINGO, 12 - A LAS 6 TARDE</p> <p>MONUMENTAL NOVILLADA MIXTA SIN PICADORES</p> <p>5 BRAVOS NOVILLOS «Toros de Pablo Mayoral»</p> <p>PAULO FERREIRA - BERNARD GUILLIBERT</p> <p>NUNO MIGUEL VICENTE</p> <p>RAUL MARTI</p> <p>JORGE JIMENEZ</p> <p><small>de la ESCUELA TAURINA DE VALENCIA</small></p>	<p>LUNES, 13 - A LAS 6 TARDE</p> <p>FESTIVAL TAURINO CON PICADORES</p> <p>4 HERMOSOS TOROS «La Laguna»</p> <p>LUIS FRANCISCO ESPLA</p> <p>ANTON CORTES</p> <p>MIGUEL PERERA</p> <p>ANGEL PERERA</p> <p>LUIS BOLIVAR</p> <p><small>de la ESCUELA TAURINA DE COLMENAR VIEJO</small></p>
<p>MIÉRCOLES, 15 - A LAS 6 TARDE</p> <p>ENORME BECERRADA LOCAL</p> <p>3 BRAVOS BECERROS «Valbuena»</p> <p>PEÑAS Y AFICIONADOS DE LA LOCALIDAD</p> <p>RUBEN PINAR Y JAVIER CORTES</p> <p>Al final SUELTA DE UNA VAQUILLA</p> <p><small>Director de Lidia: ANTONIO SANCHEZ PUERTO</small></p>	<p>PRECIOS POPULARES EN TAQUILLAS</p>

TANATORIOS EN LAS NAVAS DEL MARQUÉS Y EL HOYO DE PINARES



PREVENTIVA S.A.
COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS
AGENCIA ÁVILA - EL ESCORIAL

FERRERO



FUNERARIA LA PAZ
Telf.: 91 898 00 12
Tele.Fax: 91 898 06 67

OFICINAS CENTRALES: Avda. Caudillo, 19-21 . Navalperal de Pinares (Ávila)

LA UNIÓN DE LA HISTORIA Y LA NATURALEZA

La belleza de sus parajes junto con las costumbres y tradiciones de sus habitantes son señas de identidad que han perdurado a lo largo del tiempo, manteniendo así su memoria histórica

LUISA VALERIO

Enclavada en plena montaña, siendo el pico más alto el Valpardo con 1517 metros, se encuentra esta bella localidad. Matorrales, robles y pinares sobre abundantes prados de pastos predominan en los parajes de Tierra de Pinares, mantenidos por los numerosos y caudalosos manantiales que, a su paso, forman múltiples arroyos. Atraviesa también el término de Navalperal, contrastando con la bella vía férrea, cuya estación se encuentra ubicada en pleno casco urbano.

Su pasado histórico se remonta al siglo XI con la repoblación de Castilla, cuando se constituye como pueblo. Cinco centurias más tarde, pasó a depender hasta el siglo XIX política y socialmente del marquesado de las Navas.

Sin embargo, si la zona en la que está ubicada esta localidad es hermosa, más aún lo son algunos de sus monumentos más representativos. Su iglesia parroquial no siempre ha estado situada al lado de la estación, puesto que durante la Guerra Civil española fue destruida y más tarde levantada al lado de la vía férrea. En su interior alberga un magnífico retablo del siglo XVII, procedente de otra iglesia de la provincia. La ermita de San Antonio de Padua, realizada en 1891 a consecuencia de la fundación de la cofradía de San Antonio de Padua, o la dedicada al Cristo de las Indulgencias son dos ejemplos de construcción moderna.

VENERACIÓN POR SU CRISTO. Aunque no se conservan datos so-



La plaza del Ayuntamiento se viste de fiesta. / PABLO VELADO

bre la fecha o el porqué de la veneración del Cristo de la Indulgencia, bien es cierto que en este pueblo de Pinares la adoración por este Cristo procede de antaño. Ya en los siglos XVI y XVII su arraigo entre los habitantes era manifiesto o, al menos, así se puede apreciar al observar que los testamentos de dicha época se detallaba más dinero y mayor cantidad de cera para las misas en el altar del Cristo.

A pesar de que su imagen fue quemada durante la Guerra Civil

cuando iglesia y ermitas fueron saqueadas, la necesidad de un Cristo propio junto con la incomodidad que suponía acudir a la iglesia cruzando las vías férreas para llevar a los infantes a la catequesis desembocaron en la construcción de una capilla de piedra. Los habitantes de Navalperal, volcados con la idea, donaron la madera con la que, siempre inducido por la tradición oral, Gerónimo Pozurama llevó a cabo la nueva imagen del Cristo de la Indulgencia.

SALUDO DEL ALCALDE

Fiestas de Navalperal de Pinares: unión y veneración

JOSÉ LUIS BARTOLOMÉ HERRANZ
ALCALDE DE NAVALPERAL DE PINARES



Estimados vecinos, veraneantes y amigos de Navalperal: otro año más casi sin darnos cuenta se han pasado las vacaciones y llegan nuestras fechas más señaladas en el calendario, las fiestas en honor del Santísimo Cristo de la Indulgencia, atrás dejamos los problemas cotidianos, aparcamos los proyectos y trabajos, y nos disponemos a pasar estos días con la familia y amigos, participando de todos los actos programados por el Ayuntamiento, culturales, recreativos, festivos, y religiosos terminando el día 15 de septiembre con la comida colectiva en la plaza Mayor y la becerrada popular, seguido con el ya tradicional pulpo a la feria.

Y quiero aprovechar estas líneas para deciros que seguimos trabajando por Navalperal y con-

«Llegan nuestras fechas más señaladas en el calendario, las fiestas en honor del Santísimo Cristo de la Indulgencia»

siguiendo metas que nos habíamos propuesto, como apertura de calles nuevas, asfaltado, alumbrado, quiosco del parque, etc.

Quiero expresar mi reconocimiento a todas las personas que colaboran con este Excelentísimo Ayuntamiento.

Por último y para no cansaros deciros que seguiremos trabajando por Navalperal y sus gentes. Muchas gracias y un saludo de vuestro alcalde,

José Luis Bartolomé Herranz. ■

Diario de Ávila

en
Navalperal de Pinares

Hnos. Elvira, Verdugo
Pza. De José Antonio, 1

Antonia Yagüe Iglesias
c/ La Pila, 4

E.S. Cepsa
Ctra. Ávila-El Escorial, s/n

Diario de Ávila

OCASO
CADA DÍA MÁS SEGUROS

ANTONIO ALVAREZ
AGENTE AFECTO REPRESENTANTE PARA
ÁVILA Y PROVINCIA

DECESOS, HOGAR, VIDA, JUBILACIÓN

920 35 21 00
SERVICIO DE ASISTENCIA 24 h.

Jardín del Recreo, 2
Ávila

Colaborador en Navalperal de Pinares: M^a del Carmen Yuste Iglesias

PROHIBIDO TRABAJAR EN FIESTAS

La fiesta para las peñas empezaba ayer jueves, día de inauguración de locales después de meses de puesta a punto

PABLO VELADO

Todo listo para celebrar el día más importante del año. Las peñas pueden sentirse orgullosas de sus locales, escenarios de la movida corita durante las noches de fiestas.

Mientras ultiman los detalles muchos se quejan de lo que ha costado encontrar sitio un año más. Sobre todo si hay 24 peñas de todas las edades, algunas con más de 20 años de antigüedad otras que nacen este año. Se acondicionan cuadras, corrales, casas antiguas o en construcción, garajes, lugares perfectos para tomarse una copilla o escuchar las anécdotas de siempre. Al final hay sitio para todos. Los de la Peña El Chupinazo recuerdan la borrachera más simpática de uno de los jóvenes del pueblo que mordió una oreja a un becerro. Los de esta Peña siguen fielmente la tradición de rapar el pelo a alguno de sus camaradas cada año. Y por ideas que no quede. Los del chupinazo inventaron la charanga del día trece

► Las **peñas** abren las fiestas con un espectáculo de **sonido** en la plaza hoy, viernes, por la **noche**

una especie de procesión musical de los jóvenes del pueblo con instrumentos de todo tipo para despertar a los políticos del pueblo y pedirles el aguinaldo. Algo que amortice la gran inversión en el desfase de estas fiestas.

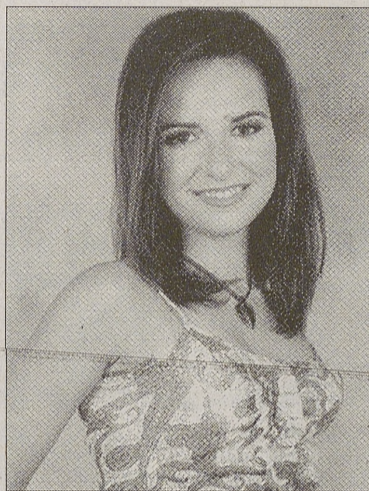
La gente de las peñas son los que mejor pueden contarte las 24 horas de cada día de fiestas. No se puede dormir. Algunos de la Peña La Resaca están en el grupo de teatro Hierbabuena. Juana nos cuenta que todos los años adelantan las actua-

► Las **Rebeldes** recuerdan con **humor** el año que metieron a 25 personas en un **205** y dieron **vueltas** a la plaza

ciones para que también ellos puedan disfrutar por cinco años.

Muchos de los acontecimientos informales de estas fiestas tendrán lugar en estos viejos locales donde cada uno ha puesto una pizca de estilo. Las chicas Rebeldes deciden por sorteo quién será la *miss rebelde* de este año que lucirá una bella corona artesana para distinguirse. La reina rebelde y sus damas (con corona más pequeña) serán las encargadas de hacer su propio pregón de Peña, frente al portal, el día del chupinazo. Las chicas de esta Peña recuerdan con humor aquel año que se metieron 25 en un Peugeot 205 y dieron varias vueltas a la plaza del pueblo. Sigue la larga lista de nombres. Abren las fiestas los de La Traca y Las que Faltaban con un espectáculo de sonido en la plaza la noche del viernes, con la colaboración de todas las peñas. Pincha un DJ corito de La Cogorza. El otro gran encuentro en la plaza será la tradicional comida de peñas. Los preparativos van rápido porque se hacen a modo de concurso de pelar patatas. Hay premios en forma de embutidos para las primeras peñas que pelen su saco de patatas.

Todas tienen configurado el menú de la fiesta, tiempo para vivir con los amigos. La paella o los espaguetis el plato más común para alimentar a tanta gente. El mismo día, por la tarde, toca lucirse en la plaza en la becerrada de peñas y aficionados con suelta de vaquillas al final del acto. Además de estos juegos para jóvenes, los de la Peña

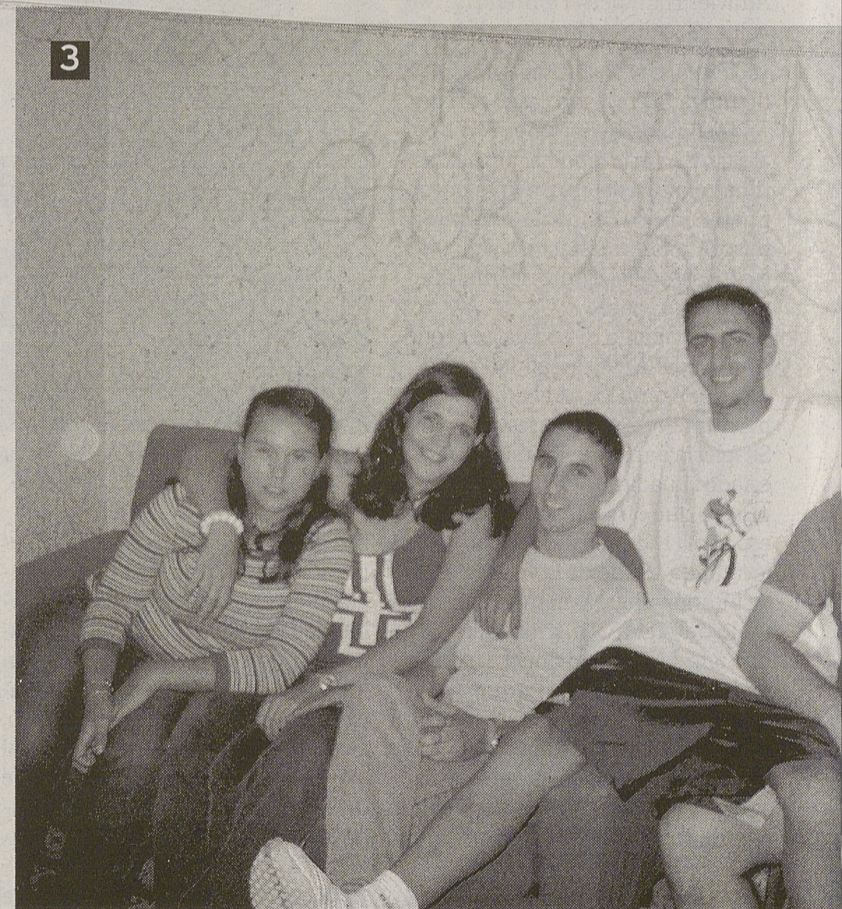


► La reina de las fiestas

El centro de las miradas de estas fiestas se llama Alba María Alvarado y pertenece a la Peña Los Indecisos. «Lo que más me gusta de las fiestas es el ambiente de las peñas pero también la devoción al Cristo. Son unas fiestas para todo el mundo» comenta. Estudia segundo de Bachillerato en un instituto de Ávila, y le gusta la música pop. Su otra afición es el clarinete, que toca desde los 9 años. Forma parte de la banda de música de Navalperal, algo que «supone mucha constancia pero merece la pena». Le encanta el cine (*Gosh*) y la literatura (*Los narradores cautivos*); pero su sueño es dedicarse a la medicina. También estudiantes de bachillerato, las damas de honor de este año han sido Sonia Segovia Martín y María Isabel Herranz.

La resaca preparan un día para los niños con castillos infalibles y atracciones.

El objetivo de las actividades para niños (juegos tradicionales, populares y originales pruebas y gymkanas acompañadas de golo-



sinas), nos cuenta Josefina, «es que los mayores también disfrutan con ellos».

En las fiestas proponemos como ruta de interés turístico un paseo por los locales de las peñas. Todos están invitados.

CONSTRUCCIONES

JESÚS HERRANZ BARTOLOMÉ

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Teléfono 91 898 04 30
Móvil: 653793201

NAVALPERAL DE PINARES

SI QUIERES
AMBIENTE FRESCO Y
CERVEZA FRÍA

**KIOSKO
MATÍAS**

PARQUE DE LAS ERAS
Telf.: 91 898 04 07

CARNICERÍA

J.L. BARTOLOMÉ

Tenera fina de Ávila y cordero
jamones, embutidos y pollos

C/ Virgen, 22. Telf.: 91 898 03 94
NAVALPERAL DE PINARES

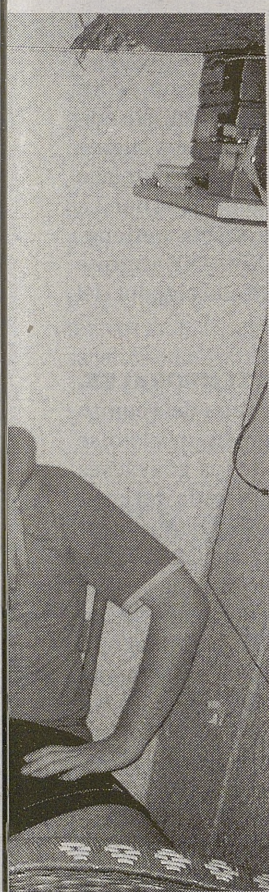
AUTOSERVICIO

**Hermanos
Elvira, C.B.**

Plaza de José Antonio
Navalperal de Pinares



PABLO VELADO



Algunas protagonistas de las fiestas

del pueblo, 27 chicos y chicas de entre 15 y 20 años. Sus camisetas con cuello llevan el lema del grupo a la espalda: «los bobos no pueden vivir sin alpiste porque no son peces». Por este lema también se hacen llamar 'alpis-teros'. He aquí una buena representación del grupo que más vatios pone a la fiesta (foto 1).

algunos juegan en el equipo de fútbol. Son 25 chicos y chicas de 19 años. Ponen de todo menos bacalao. El local ha sido construido con sus propias manos incluida la caja de madera de los altavoces y un curioso perchero con corchos de botella. En la foto 3, un momento de descanso de Chus, Ana, Moño, Rubo y Soria.

► **El Chupinazo.** Peña surgida hace 14 años, que ha visto crecer a estos coritos que ahora tienen entre 20 y 35. Estrenan este año una pancarta de más de 10 metros de largo colgada de la puerta de su amplio local. Visten camiseta roja con el escudo de Navalperal y un toro de lidia. De esta peña son famosas las canciones compuestas por ellos mismos y cantadas el día del pregón. Mellizo, colete y compañía manos a la obra en una pose a lo *Gangs of New York* (foto 2).

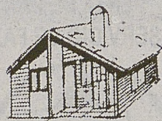
► **Las que Faltaban.** Peña de chicas del pueblo creada aquí hace casi diez fiestas del Cristo. Son majísimas. Se las reconoce por su camiseta rosa y sudadera blanca y el dibujo de una diablilla a la espalda. En la foto 4, Cristina y Beatriz retocan los últimos detalles de su local en plena plaza. En el pueblo todo el mundo las conoce.

► **Pichulines.** Se llaman así porque

► **Las rebeldes.** Peña de chicas de entre 20 y 30 con un enorme local cerca de la Plaza de la 6. El domingo prepara su típica paella del maestro Chachi-Juani. Foto en la última página.

Construcciones

HIJOS DE PEDRO HERRANZ, C.B.



Calle La Pilla, 21
Telf.: 91 898 03 22
Navalperal de Pinares

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE

La Parra

MIGUEL IGLESIAS RODRIGO

- Ibéricos
- Especialidad en asados (cabrito, cochinillo)
- Bacalao
- Cocina castellana
- Tapas de cocina y Canapés variados

Telf.: 91 898 00 15 - Navalperal de Pinares (Ávila)

Hnos. Rodrigo Herranz S.L.

- Leña y carbón
- Maderas
- Materiales de construcción
- Transportes y trabajos con grúa

Almacén:

Camino del Cementerio, s/n (frente a la gasolinera)
Telfs.: 659 183 582 - 659 870 468

Particular:

Carretas, 13
Telfs.: 918 980 221 - 918 980 716

NAVALPERAL DE PINARES (Ávila)

UN ESPACIO PARA EL RECUERDO

Con más de cuatro años de vida, el museo El Lavadero puede darse por satisfecho con la estupenda acogida que tiene entre los vecinos de Navalperal, pero también entre los visitantes

LUISA VALERIO

Un recorrido por la historia reciente es la finalidad del museo etnológico El Lavadero que desde el año 2000, a iniciativa del Ayuntamiento de Navalperal, tiene sus puertas abiertas. Potenciar, mantener, exponer y rescatar del olvido los usos y las costumbres, es decir, recuperar la pasada cultura popular son sus principales objetivos. Una mirada a nuestros antepasados o nuestro pasado más inminente es lo que se alberga en las vitrinas de ese espacio expositivo.

Con un total de 500 piezas, restauradas y catalogadas, el visitante que acuda podrá trasladarse a la época de sus padres o abuelos, atrayendo para sí un sinfín de vivencias perdidas en el recuerdo o sepultadas por los avances tecnológicos. La gran parte de los objetos que en fracciones de los propios habitantes del pueblo. Así, cada utensilio y vestimenta contenidos en el museo representan un fragmento de la vida real de sus dueños que no ven meros y simples objetos sino que sienten su boda, el nacimiento de sus hijos, el delicioso puchero de su madre, a su padre arando el campo o su primer paraguas. Y todavía, Juan Aguilar, guía del museo, recuerda que «sin la extraordinaria colaboración del pueblo este museo no hubiera sido posible».

ORIGEN DEL LAVADERO. El edificio principal, El Lavadero, donde se conservan todas estas reliquias recibe este nombre ya que se ubica en el antiguo lavadero público de Navalperal. Fue construido e inaugurado en 1930 y, hasta la década de los noventa, se mantuvo en funcionamiento cumpliendo dicha función. Este edificio supuso en la época un gran acontecimiento para todos los coritos, ya que las innumerables innovaciones que incluía, más una la elevada cantidad de comodidades de las que gran parte de abulenses no podían disfrutar en los duros tiempos de los años treinta y cuarenta,



Detalle de trajes típicos de Navalperal, contenidos en El Lavadero. / PABLO VELADO

► Cada **utensilio y vestimenta** que hay en el museo representan un **fragmento de la vida** de sus dueños

facilitaron la vida de muchos vecinos de este pueblo. El lavadero contaba con 32 pilas individuales, estaba cubierto e incluía una caldera con la que el agua, procedente del arroyo más cercano al pue-

blo, se calentaba. Hoy día el edificio se conserva prácticamente igual, manteniendo su estructura original, exceptuando la caldera que ha sido recreada pero siempre fiel a la originaria. El exterior que envuelve a este práctico edificio es un hermoso jardín en el que se encuentran distintos objetos como un potro de herrar, carros de bueyes, etc.

DE OFICIOS A FIESTAS. La memoria histórica de este pueblo se encuentra distribuida en el mu-

► La **casa de los guardas** alberga **exposiciones** cada 15 días en verano, y cada mes y medio en invierno

seo en cuatro grandes bloques: los oficios, la casa, el ciclo de la vida y el ciclo festivo. En el primero de los cuatro bloques, los oficios, puede apreciarse en el interior de este museo una gran can-

te de piezas referentes al trabajo los objetos del sereno, la gorra del cartero, utensilios para la agricultura, etc. La casa, que representa el mundo privado, evoca plenamente a la mujer por los numerosos objetos que eran de su dominio, como la alcoba o la cocina. El tercer bloque recorre el ciclo de la vida, que supone un repaso por el nacimiento, la edad escolar, el reclutamiento militar, etc. con todos los objetos que conlleva cada una de las etapas. Por último, el ciclo festivo que trae hasta nuestros días por medio de antiguos instrumentos musicales y trajes típicos las antiguas celebraciones y las míticas bandas de música a ritmo de las

Sin embargo, y a pesar de las numerosas piezas que en este edificio se albergan, el museo cuenta con un extenso fondo que por falta de espacio no puede exponer. La mayoría de estos objetos pertenecen a los siglos XIX y XX aunque también se cuenta con algunos del siglo XVIII.

EXPOSICIONES TEMPORALES.

Situada en la entrada del recinto donde se encuentra El Lavadero, se aprecia la casa de los guardes donde el antiguo guarda del lavadero vivía. La casa, previamente reformada, es en la actualidad, y desde que se inaugurara, una sala de exposiciones temporales ya sea de pintura, fotografía o cualquier otra disciplina cultural. Habitualmente se puede disfrutar de una nueva muestra cada quince días, siempre y cuando sea verano, y cada mes y medio durante el frío invierno.

En esta ocasión, con motivo de las fiestas del Cristo de la Indulgencia, en la casa de los guardes se puede disfrutar de una exposición de fotografías y cinco bellas maquetas sobre Navalperal. A propósito del concurso de fotografía organizado a comienzos de agosto por el Ayuntamiento y en el que podía participar todo aquel que lo quisiera con el único requisito de fotografiar Navalperal.

MAPFRE FINISTERRE

Seguro
Universal
de Decesos

OFICINAS ISABELO ÁLVAREZ

Avda. de Portugal, 45
05001 Ávila

Teléfono: 920 25 43 32
Fax 920 25 75 18

Café Bar

«Los 7...»



Especialidad en hamburguesas, sandwiches y perritos calientes

C/ General Mola, 12 - Avda. Del Caudillo
Telf.: 91 898 01 69 - NAVALPERAL DE PINARES

EXPENEDURÍA DE TABACOS

CERÁMICA GRABADA DEL CRISTO
VENTA DE PAN
SERVICIO DE FAX



C/ de la Iglesia, 5
Teléfono y Fax: 91 898 06 91
Navalperal de Pinares (Ávila)

DEDICADOS AL ARTE Y LA MÚSICA CON ILUSIÓN

El grupo de teatro Hierbabuena y la Agrupación Musical son dos importantes referentes de la localidad

PABLO VELADO

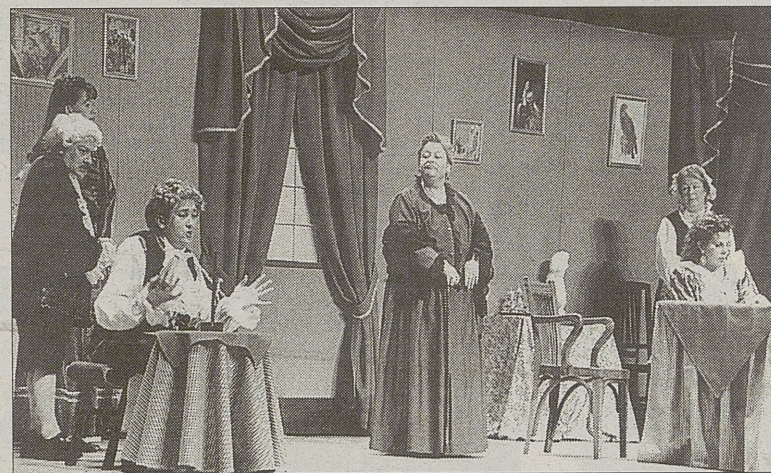
La trayectoria del grupo de música y el grupo de teatro de Navalperal siguen caminos paralelos. Cada año van a más. El secreto ha sido la constancia y el esfuerzo. Juana Robledo dice que es difícil conseguir actores porque requiere cierto sacrificio y ensayos aunque merece la pena. Juana, recuerda como en los inicios este grupo de actores del pueblo hace 11 años, pasaban la gorra después de cada actuación en la plaza. Pero ahora no es momento de nostalgias sino de recoger aplausos en teatros de Ávila y Madrid de donde sacan fondos para alimentar su pasión. Muy pronto el grupo Hierbabuena, que ensaya en un a nave al-

quilada a las afueras del pueblo no necesitarán presentación. Han representado obras clásicas, comedias tragedias griegas... Han hecho musicales de obras clásicas y por ello han recibido numerosos galardones de teatro en su carrera. Asistir a una obra de este grupo es un verdadero privilegio. Este año, por ejemplo, han estrenado *La cena de idiotas* y están de gira. Entre sus obras también se encuentra *La caravana verde*, comedia para niños de creación propia, a cargo del director de esta compañía de 25 actores de todas las edades.

Pero los coritos también conocen el éxito de su aclamada banda municipal que acaba de grabar un disco que promete. El grupo lo for-



La Agrupación Musical de Navalperal de Pinares extiende su prestigio por toda la provincia.



En escena 'El Tartufo,' según Hierbabuena. / ENRIQUE LUIS

man más de 40 instrumentistas del pueblo y veraneantes. Muchos alumnos han sido formados en la escuela de música municipal que hoy cuenta con cerca de 30 alumnos. Se imparten clases de madera y metal, cuerda y viento.

La Agrupación Musical se dedican a difundir el folclore de la región pero también exportan musicales y conciertos. Este grupo formado en 1987, heredero de las sucesivas ban-

das formadas desde principios del siglo XX acaba de regresar de su tradicional visita a Cubillo para amenizar las fiestas de su Virgen. Todos los años recorren a pie los 36 kilómetros que separan ambas localidades para honrar con su armoniosa banda a la Virgen Blanca.

Regresan a las fiestas dispuestas a llenar de jotas, bailes a tres pasacalles y dianas las plazas de su tierra natal.

Tradición festiva

Los bailes tradicionales eran uno de los ingredientes principales de las fiestas. Todavía hoy perviven en forma de arte popular y festivo o como leyenda.

Por ejemplo, el intemporal baile a tres que se representa el martes 14 a las 18h. Lo bailan un hombre y dos mujeres. Durante el estribillo el hombre baila la jota con las dos a la vez pero en las coplas alterna las parejas.

Otra curiosa tradición era conocida como la Ronda de los quintos. Éstos regalaban a sus amadas ramas del Álamo de la Virgen, un enorme árbol centenario que los mayores todavía recuerdan a la entrada del pueblo, donde pudo aparecerse la Virgen. Próximos a casarse los quintos dejaban una ristra de chorizos en la puerta de la novia.

Además del Cristo de las Angustias, los coritos celebran la romería de San Antonio. Desde el siglo XIX los coritos bailan el rondón acompañando al santo por las calles del pueblo.

LES DESEA FELICES FIESTAS



Regalos y artículos para el hogar

Avda del Caudillo nº 6 - Tel.: 91 898 01 08
NAVALPERAL DE PINARES (Ávila)

Tu música y tu ambiente más selecto en disco

"PEÑA EL 18"

Abierto Fines de Semana y Festivos Bonos Multicopa

Navalperal de Pinares



JOYERIA-RELOJERIA PLATERIA-REGALOS

roodie

M^a ANTONIA RUFES SÁNCHEZ AVDA. CAUDILLO, 7
918 980 297
05240 NAVALPERAL DE PINARES (AVILA)

Buena, Buena

LA CADENA
MERCERÍA Y CALZADOS

FRAGUA

TELF.: 91 898 06 19
Avda. Del 18 de Julio, 36
NAVALPERAL DE PINARES (Ávila)

GANADERÍA y GANADERÍA

Hermanos Segovia
RAZA AVILEÑA - NEGRA IBÉRICA

Ganadería estante en Navalperal de Pinares
Gran selección y alta calidad

Venta directa al público de carne de los terneros en...

Carnicerías Hnos. Segovia

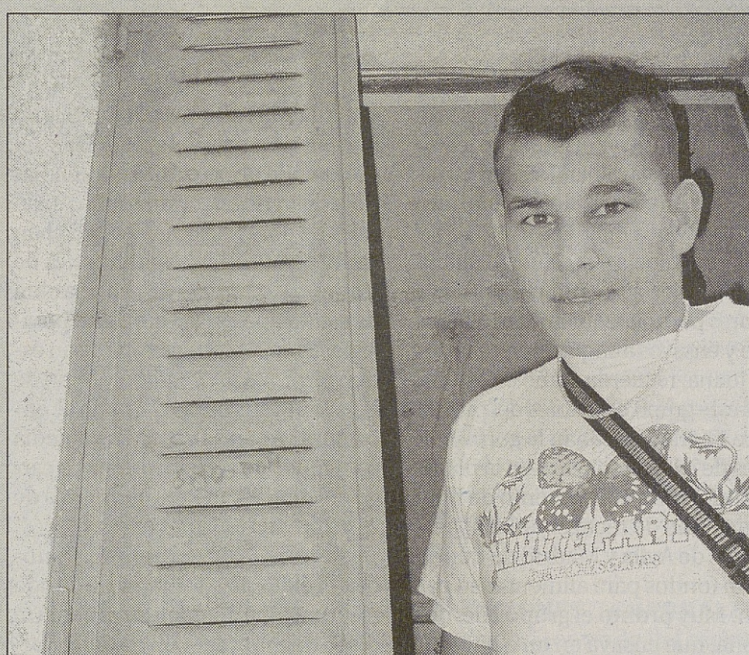
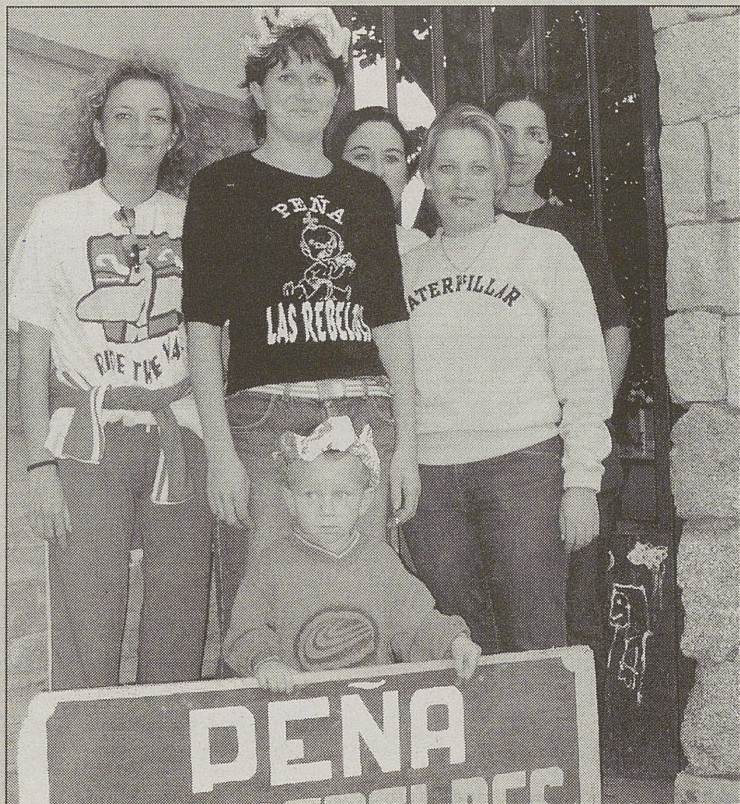
Calle La Virgen, 12. Telfs.: 91 898 03 37 / 686 99 01 37
Navalperal de Pinares (Ávila)

BAR LA PLAZA

Especialidad en aperitivos caseros

Avda del Caudillo nº 1
NAVALPERAL DE PINARES (Ávila)

IMÁGENES DE NAVALPERAL



Divino tesoro. El verdadero espíritu de las fiestas de Navalperal está en su juventud. Durante estas fechas, las calles se llenarán de ambiente, de peñas, de gentes de todas las edades que dejarán muy alto el listón de la participación festiva. Cada uno a su manera colaborará en hacer mucho más amenos estos días tan señalados. / PABLO VELADO



RESTAURANTE BAR

"EL PESCA"

SABOREEN SUS
ESTUPENDOS
MENÚS VARIADOS

C/ JUBILIO ARENILLAS Nº 13
NAVALPERAL DE PINARES
TELF.: 91 898 07 53
ÁVILA

PUZZLE

MODA

INFANTIL

JUVENIL

LENCERÍA COMPLEMENTOS

AVDA. PRINCIPAL, 49 LAS NAVAS DEL MARQUÉS (Ávila)

MULTI TALLER

TALLERES JIMÉNEZ CAPITÁN

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL



C/ San José, 14 • Navalperal de Pinares (Ávila)

Telf./fax: 91898 3 52 Móvil: 696 91 92 14

**JOSÉ
BARTOLOMÉ
FRAGUA**

CERRAJERÍA ARTÍSTICA Y FORJA
ESTRUCTURAS, PUERTAS, PERSIANAS METÁLICAS
ALUMINIOS - MOSQUITERAS
ROTURA PUENTE TÉRMICO
COMPACTO, MAMPARAS DE BAÑO
Y FRENTES DE ARMARIO

Calle Manadero, nº 8 (Detrás de la Plaza Mayor)
Telf.: 91 898 03 21 NAVALPERAL DE PINARES (Ávila)

FABRICACIÓN Y VENTA DE
PAN GALLEGO Y EMPANADAS



ASADOS
HORNO DE LEÑA

PAN EL PINAR, S.L.

Ctra. De Navalperal a Hoyo de Pinares, Km1
Teléf.: 625 609 899. 05240 Navalperal de Pinares (Ávila)